



Elternbrief

der Schulleitung
Nr. 14 / Juni 2006

1. Rückblick: Ergebnisse und Abschlüsse

Alle unsere 74 Abiturienten haben ihre Schullaufbahn erfolgreich mit der Reifeprüfung abgeschlossen. 66 von ihnen nahmen - alle mit Erfolg - an der Selectividad teil. In den Abiturprüfungen wurden erneut sehr erfreuliche Ergebnisse erzielt, zu denen wir unseren Absolventen sehr herzlich gratulieren:

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Abitur	2,52	2,57	2,39	2,61	2,45	2,46	2,40
Selectividad	6,93	6,92	7,17	6,99	7,05	7,22	7,02

Die Realschulabschlussprüfung haben 15 Schülerinnen und Schüler erfolgreich bestanden.

Wir wünschen allen unseren Ehemaligen für die Zukunft alles Gute!

Die neuen Unterrichtszeiten / El nuevo horario

ab 6.9.2006 / a partir del 6.9.2006

Unterrichtsstunde hora de clase	Grundschule/Primaria	Oberschule/Secundaria
1	8.00 – 8.45	8.00 – 8.45
2	8.45 – 9.30	8.50 – 9.35
3	9.30 – 10.15 10' Frühstück/ 10' desayuno	9.40 – 10.25
1. große Pause/ Recreo	10.25 – 10.45	10.25 – 10.45
4	10.45 – 11.30	10.45 – 11.30
5	11.35 – 12.20	11.35 – 12.20
2. große Pause/ Recreo	12.20 – 12.40	12.20 – 12.40
6	12.40 – 13.25	12.40 – 13.25
Bus/Autocares		
7	13.25 – 14.15 Mittagessen/Comida oder/o Warten/espera Autobus	13.30 – 14.15
Bus/Autocares		
8	14.15 – 15.00 Modul-1 / módulo-1	14.15 – 15.00 Mittagessen/Comida
9	15.00 – 15.45 Modul-2 / módulo-2	15.00 – 15.45 Modul-2 / módulo-2
10	15.45 – 16.30 Modul-3 / módulo-3	15.45 – 16.30 Modul-3 / módulo-3
Bus/Autocares		
11	16.30 – 17.15 Modul-4 / módulo-4 Aufsicht – 17.30 / vigilancia – 17.30	16.30 – 17.15 Modul-4 / módulo-4 Aufsicht – 17.30 / vigilancia – 17.30

2. Veränderungen zum neuen Schuljahr

- Der Zeitrhythmus der gesamten Schule - außer Kindergarten - ändert sich mit Beginn des neuen Schuljahres. Die Unterrichtsstunden werden echte 45 Minuten umfassen, an die sich jeweils eine Pause anschließt. Dadurch verschiebt sich die gesamte Zeitstruktur um 30 Minuten. Die genauen Zeiten entnehmen Sie bitte der Übersicht.
- Der Unterricht in der Grundschule beginnt um 8 Uhr und endet in der Regel nach der 6.

Stunde um 13.25 Uhr. Die 7. Stunde (Oberschule) endet um 14.15 Uhr. Daran schließt sich jeweils eine Mittagspause an mit der Möglichkeit, im Comedor (der Mensa) unter Aufsicht zu Mittag zu essen.

Danach beginnen die Nachmittagsangebote bzw. der Pflichtunterricht für die oberen Klassen.

- Im kommenden Schuljahr wird die Klassenleiterstunde weiter ausgebaut; auch die Klassen 7 bis 10 erhalten eine Klassenleiterstunde. Das bedeutet für die Oberschule, dass alle Klassen auch freitags in der 7. Stunde Unterricht haben.
- Vom neuen Schuljahr an wird das *Ganztagesangebot* erweitert und an feste Zeitmodule gebunden (Übersicht im blauen Heft „Außerschulische Aktivitäten“).
- Für die Versorgung der Kinder mit einem vollwertigen Mittagessen wurde bereits eine neue Schulküche eingerichtet; die Cafeteria wird zu einem dem Bedarf entsprechenden Comedor ausgebaut. Einzelheiten zum Angebot der Küche, zu den Preisen sowie zur Benutzung des Comedors finden Sie im *blauen Heft*, der Übersicht über die außerschulischen Aktivitäten, sowie demnächst auf der Homepage der DS Barcelona (www.dsbarcelona.com).
- Die Essenszeiten der einzelnen Abteilungen sind zeitlich gestaffelt. So werden die Kinder des Kindergartens ab 13 Uhr essen, die Grundschüler ab 13 Uhr 25, die Schüler der Oberschule ab 14 Uhr 15.
- Der Pflichtunterricht der oberen Klassen wird sich weiterhin teilweise in den Nachmittag erstrecken (Di., Mi., Do.).

Mit diesen Veränderungen wird das vor zwei Jahren konzipierte Projekt 2006 im Wesentlichen umgesetzt, doch ist damit dieses Projekt noch nicht abgeschlossen: Vor allem das Ganztagesangebot wird sich in den kommenden Jahren weiter verändern. Besonderer Dank gilt im Rückblick der Steuergruppe und darüber hinaus allen Eltern, die den schwierigen Umsetzungsprozess mitgestaltet hat.

2. Baumaßnahmen

Im Sommer wird der Comedor um- und ausgebaut. Außerdem werden die Sportanlagen der Schule überholt und saniert. Das Fußballfeld selbst wird einen Kunstrasen erhalten; die Laufbahnen und Nebenplätze werden neu hergerichtet. Diese Arbeiten werden Ende dieses Monats beginnen und sollen Anfang September abgeschlossen sein. Es kann jedoch nicht ausgeschlossen werden, dass während der ersten Unterrichtswochen der Sportunterricht bzw. die Benutzung des Comedors beeinträchtigt werden. Hierfür bitten wir um Ihr Verständnis.

4. Theaterfestival

In der Zeit vom 6. bis zum 10. November 2006 findet an der DS Barcelona ein Theaterfestival der Deutschen Schulen in Spanien und Portugal statt. Während dieser Woche werden Theatergruppen der teilnehmenden Schulen ihre Stücke aufführen, ihre Erfahrungen austauschen, in Workshops neue Ideen entwickeln. Wir möchten Sie bereits jetzt auf diese Veranstaltung hinweisen, da wir unbedingt auf die Mithilfe der Eltern angewiesen sind: Es werden etwa 100 Schüler und Lehrer der anderen Schulen an der DSB zu Gast sein - und dafür benötigen wir Gasteltern. Bitte merken Sie sich daher den Termin vor.

5. Ex-Alumni

Am 21. Juni trafen sich 18 ehemalige Schüler der DSB, um einen Ex-Alumni-Verein zu gründen. Dank der Initiative einiger Ehemaliger, die in den zurückliegenden Wochen die Gründung dieses Vereins vorbereitet hatten, konnten die Vereinsstatuten von allen Anwesenden unterzeichnet werden: Der Verein trägt den Namen **Alumni Club DSB**; zum Gründungspräsidenten wurde Dr. Plaza ernannt. Die erste Mitgliederversammlung wird am 4. Oktober in der Aula der DS Barcelona stattfinden. Ziel des Vereins ist es, für die Ehemaligen der DSB ein Netzwerk zu schaffen, Verbindungen und Freundschaften zu pflegen, Ehemaligentreffen zu organisieren, eine eigene Homepage aufzubauen und über die Jahre hin ein Zusammengehörigkeitsgefühl aufzubauen, kurz: die Tradition der DSB und Kontakte unter einander sowie zur DSB zu pflegen.

Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage der DSB. Wir freuen uns über jeden, der Interesse am Alumni Club und an der Mitarbeit hat. Kontakt können Sie per Email aufnehmen (alumniclub@dsbarcelona.com). Bitte merken Sie sich den Termin der Mitgliederversammlung (4.Oktober) schon vor!

6. Termine zu Beginn des Schuljahres

Bitte beachten Sie die Übersicht über die Termine zu Beginn des kommenden Schuljahres.

Beginn der nachmittäglichen Aktivitäten (Schuljahr 2006/2007) – Comienzo de las actividades por la tarde (año escolar 2006/2007)

In der ersten Unterrichtswoche findet ab Donnerstag, 7.9. planmäßiger Nachmittagsunterricht statt. – *A partir del Jueves, 7.9. habrá clase por la tarde conforme al horario normal.*

1. Schulwoche – <i>Primera semana de clase</i>	Mi/Mi 6.9.	Nachmittagsaktivitäten im Kindergarten <i>Actividades por la tarde en el parvulario</i>
	Mi/Mi 6.9.	Hausaufgabenbetreuung 1.-6.Klassen (ab 13.45Uhr) <i>Vigilancia de deberes, clases 1-6 (a partir de las 13.45h)</i>
	Mi/Mi 6.9.	Außerunterrichtlich: Sport (vgl. Info-Broschüre) <i>Extraescolar: deporte (ver Info)</i>
	Do/Ju, 7.9.	Nachführunterricht Spanisch (1. und 2.Lernjahr) <i>Clases de Español 1^{er} y 2^o año</i>
2. Schulwoche – <i>Segunda semana de clase</i>	Di/Ma, 12.9.	Arbeitsgemeinschaften in der Oberschule <i>Talleres escolares (AG) en la secundaria</i>
	Di/Ma, 12.9.	Fördergruppen Spanisch als Fremdsprache (3.Lernjahr) <i>Español: clases de apoyo como lengua extranjera</i>
	Di/Ma, 12.9.	Außerunterrichtlich: Musik (vgl. Info-Broschüre) <i>Extraescolar: música (ver Info)</i>

Wir gratulieren

- allen Teilnehmern und Preisträgern bei „Jugend musiziert: Beim Landeswettbewerb an der DS Malaga (März 2006) waren die Teilnehmer der DSB äußerst erfolgreich. Sie errangen 7 erste Preise (Alba Alsina, Claudia Burfeind, Clara Cowley, Alexa Farré, Isabel Martinez, Esther Rünz, Marta Linkmeyer und Lucas Peire), 4 zweite Preise und 4 dritte Preise. Die Träger der ersten Preise nahmen im Juni am Bundeswettbewerb in Freiburg teil und erreichten dort jeweils einen dritten Platz.
- allen Teilnehmern und Preisträgern im Übersetzungswettbewerb der Universität Pompeu Fabra; insbesondere Benoit Kuhn, Lucia Alonso Acebillo, Isabel Ruiz Puig, Carlos Alonso Turunell, Cristina Blanco Rubio, Albert Panades Marti, die jeweils 1. und 2. Preise erhielten.
- allen kleinen und großen Siegern in den diesjährigen Vorlese- und Vortragswettbewerben der Grund- und Oberschule,
- Benoit Kuhn (Klasse 12), der ein Stipendium des Landes Baden-Württemberg erhält.
- allen unseren Preisträgern beim Schülerwettbewerb „Jugend forscht“, insbesondere Angel Palomar Vidal und Arnau Pons Domenech (*Untersuchung der Goldbach'schen Vermutung*) und Manuel Orantes Riera und Benoît Kuhn (*Lernprogramm zum Lösen von Redox-Gleichungen*), die jeweils einen ersten Preis gewannen. Angel Palomar Vidal und Arnau Pons Domenech nahmen am Landeswettbewerb in Nordrhein-Westfalen teil und gewannen einen dritten Preis.

Für die zur Unterstützung des Projekts 2006 bereits eingegangenen Spenden bedanken wir uns bei:

- Herrn Detlef Halbach
- BASF Curtex, S.A.
- ALPLA Iberica, S.A.
- Farresa Electrónica, S.A.

Ich wünsche Ihnen allen erholsame Ferien !

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Dieter Köpper
- Schulleiter -